**EDI - ASN Note** | Load-No.: 121119 | 02.09.2024 - 07:11

(VDA 4912) | page 1/4

Vendor -Plant: 0100
-No.: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.267 KG

| ASN-No<br>-Date | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.<br>Suppl. Ref. No. Vend.<br>Pack. Mat. -Quant. | Quant.<br><br>- Number Cust. | UM | V/G | Name of delivery<br>Add. Data Vendor<br>-Nummer Vendor | Purch. Ord. Nr.<br><br>Consignment |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 81227732<br>02.09.2024 | 000010 | 2511122790<br>035612-900<br>CC: 240059261<br>CC: 240059251<br>CC: 240059246<br>CC: 240059239<br>CC: 240059235<br>CC: 240059230<br>CC: 240059222<br>CC: 7,000<br>Cast-Number: 274504<br>UC-Material: G017200X10<br>Text: Engineering Change Status -<br>Text: Customer Change No. 22_003385-01<br>Text: Supplier Index - | 4.480<br><br>640<br>640<br>640<br>640<br>640<br>640<br>640<br>TBA-500256 | PC<br><br>PC<br>PC<br>PC<br>PC<br>PC<br>PC<br>PC<br>PC | S<br><br>S<br>S<br>S<br>S<br>S<br>S<br>S | SCHALTRAD 4.GANG<br><br><br><br><br><br><br><br><br>DCT300/P01850 | 550004688601<br>nt. wt.: 5.196 KG , gr. wt.: 5.797 KG<br>18037541<br>09 50136377 06<br>39547 |
| 81229569<br>02.09.2024 | 000010 | 2511123290<br>035540-900<br>CC: 240058089<br>CC: 1,000<br>Cast-Number: 290048<br>UC-Material: AB17178X10<br>Text: Engineering Change Status a<br>Text: Customer Change No. C0_21_002676-01<br>Text: Supplier Index - | 1.850<br><br>1.850<br>TBA-500256 | PC<br><br>PC<br>PC | S<br><br>S | SCHALTRAD 7.GANG<br><br><br>DCT300/P01850 | 550004564102<br>nt. wt.: 721 KG , gr. wt.: 806 KG<br>18037542<br>50136772 07. 39548 |
| 81229783<br>02.09.2024 | 000010 | 2511122990<br>035610-900<br>CC: 240058144<br>CC: 240058138<br>CC: 2,000<br>Cast-Number: 275268<br>UC-Material: G017202X10<br>Text: Engineering Change Status -<br>Text: Customer Change No. 22_002817-01 | 1.940<br><br>970<br>970<br>TBA-500256 | PC<br><br>PC<br>PC<br>PC | S<br><br>S<br>S | SCHALTRAD 5.GANG<br><br><br><br>DCT300/P01850 | 550004688401<br>nt. wt.: 1.373 KG , gr. wt.: 1.545 KG<br>18037543<br>09 50136770 08 39549 |

GR: | Quant. Check: | Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg

LINAMAR
Power to Perform

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 7.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1232.90
(costumer part number / No. du plan client)
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30005430
(order no. / No. De commande)
**Schmelzen-Nr.** 290048
(heat number / No. de Coulee)

**HBS-Teile.-Nr.** 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
**Änderungsindex** a
(draw. notific. index / Indice du plan)
**Lieferschein-Nr.** 81229569/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
**Schmelzen-Knz.**
(heat code / Repère de Coulee)

**Auftrag** 1048329
(order no./ordre no.)
**SAP UC-Material** AB17178X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
**Lieferdatum** 08/20/2024
(shipping date / Date de livraison)

**Stückzahl** 1,850
(quantity / Quantité)

**Stahlhersteller** Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérrie)
**Werkstoff** 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)
**Herstellprozess** EAF/VD/CC
(process flow / Proceédé fabrication)
**Gießformat** 270MM
(casting dim. / Dimension coulee)
**Rohmat.-abm.** 38 Rund
(raw material dim. / Barre dimètre)
**Lieferspezifikation** TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)
**Lieferzustand** +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
**Umformgrad** 50
(Diameter / diamètre)

**Schmelzanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C | %Si | %Mn | %P | %S | %Cr | %Mo | %Ni | %Cu | %Sn | %Al | %V | %B | %Ti | %Nb | %W | %Co | %Sb | %As | %Pb | %Te | %Ca | %N | ppm H | ppm O |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0.2030 | 0.2300 | 1.1700 | 0.0080 | 0.0270 | 1.1600 | 0.0300 | 0.1000 | 0.1100 | 0.0060 | 0.0250 | 0.0040 | 0.0001 | 0.0020 | 0.0040 | 0.0000 | 0.0110 | 0.0010 | 0.0040 | 0.0001 | 0.0000 | 0.0002 | 0.0119 | 0.9000 | 10.000 |

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm | 1 | 1,5 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 13 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HRC | 0.00 | 45.80 | 0.00 | 45.00 | 0.00 | 43.10 | 0.00 | 39.60 | 0.00 | 36.30 | 0.00 | 33.90 | 32.20 | 30.70 | 28.50 | 26.80 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | | |
| Fdyn | 0.00 | - | 0.00 | | | DI-Wert (DI value / diamètre idéal) | | 0.00 | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gefüge** (part name / Désignation pièce) | FERRIT - PERLIT | | | | | **Randentkohlung** (decarburation / Décarburation) | 0.000 | |
| **Korngröße** (grain size / grosseur de grain) | **Prim.** | 8 | - | 0 | **Sek.** | 8 | - | 10 |

| | |
|---|---|
| **Reinheitsgrad** (degree of purity / Degre de Purete) | DIN-K4-OXIDE=0/K3-OX |
| | |

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécanique)

| RM (N/mm²) | | | Rp0,2(N/mm²) | | | A(%) | | | Z(%) | | | Av(J) | | | bei T(°C) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0.00 | - | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficie)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Vorschrift** (specification / Spécification) | 152.00 | - | 201.00 | HBW |
| **Ergebnis** (result / Résultat) | 155.00 | - | 172.00 | HBW |

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Vorschrift** (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | |
| **Ergebnis** (result / Résultat) | 0.00 | - | 0.00 | |

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Vorschrift** (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| **Ergebnis** (result / Résultat) | 0.00 | - | 0.00 | mm |

**Datum** 09/02/2024
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

**Abnahmebeauftragter / Inspector**
**WT - i. A. Fiefeck, Benjamin**

1) Sender/vendor 2) Vendor-no. 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 Plettenberg

VAT Id-No.: DE123840478
EKAER-Nr.:

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

# Freight Order

5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH
LSF LC

6) Date 02.09.2024 7) Relation number

8) Shipment number **121119**

9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077

Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 LUDWIGSBURG
DEUTSCHLAND

11) Recipient 12) Customer Number 14550700

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT Id-No.: IT04886850728

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list

14) Delivery / unloading point

100-14248
100-14248
100-14248
100-14248
100-14248

15) Sender's comment for the forwarding agent

16) Receipt date 02.09.2024 17) Receipt time 07:11:00

| 18) Delivery note no. | 19) Number | 20) Packaging | 22) Contents | 23) Tara weight in KG | 24) Gross weight in KG |
|---|---|---|---|---|---|
| 0081227732 | 7 | TBA-500256 | SCHALTRAD 4.GANG | 601 | 5.797 |
| 0081229569 | 1 | TBA-500256 | SCHALTRAD 7.GANG | 85 | 806 |
| 0081229783 | 2 | TBA-500256 | SCHALTRAD 5.GANG | 172 | 1.545 |
| 0081229784 | 2 | TBA-500256 | SCHALTRAD 5.GANG | 171 | 1.728 |
| 0081229785 | 4 | TBA-500256 | SCHALTRAD 4.GANG | 343 | 3.622 |
| 0081229865 | 1 | TBA-500256 | SCHALTRAD 7.GANG | 86 | 974 |
| 0081229871 | 5 | TBA-500256 | ZAHNRAD 2.GANG | 430 | 4.885 |
| 0081229872 | 4 | TBA-500256 | ZAHNRAD 2.GANG | 344 | 3.910 |
| **Total** | **26** | | | **2.232 KG** | **23.267 KG** |

31) Del. term: FCA Plettenberg

32) Value of goods: 45.747,53 EUR

33) kind of goods: A

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

38) Means of transport number

39) Truck code LBSC2270

40) Shipping type Truck Company

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact.

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely, intact and stainless.
The load was secured according to §22 StVO.
Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.

Date Truck signature Name Signature

Company stamp / signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp);
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal conv

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal conv

46) Für den Spediteur

weiß = Exemplar für Auftraggeber · rosa = Exemplar für Absender · blau = Exemplar für Empfänger · grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant · rose = Exemplaire de l'expéditeur · bleu = Exemplaire du destinataire · vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever · rose = Exemplaar voor afzender · blau = Exemplaar voor geadresseerde · groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essemplare per committente · rosa = Essemplare per mittente · blu = Essemplare per destinatario · verde = Essemplare per transportatore
white = Copy for orderer · pink = Copy for sender · blue = Copy for consignee · green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver · rosa = Exemplar for afsender · blaa = Exemplar for modtager · grön = Exemplar for befordrer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL**

Nr.:121119

Seite 1 von 2

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Company
Magna P.T S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO.

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 LUDWIGSBURG
DEUTSCHLAND

**3** Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: 70026 Modugno
Land/Pays: IT

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: 58840 Plettenberg
Land/Pays: DE
Datum/Date: 02.09.2024

**5** Beigefügte Dokumente
Documents annexés

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs subséquents (nom, adresse, pays)

SVEVATRANS s.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P.IVA: 0 5 8 5 8 9 4 0 7 2 8
Isc. Albo Autotrasp. BZT 215361

G189115

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

| 6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros | 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis | 8 Art der Verpackung Mode d'emballage | 9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung* Désignation officielle de transport* | 10 Statistiknummer No. statistique | 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg | 12 Umfang in m³ Cubage m³ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0081227732 | 7 | TBA-500256 | SCHALTRAD 4.GANG | 87084091 | 5.797 KG | |
| 0081229569 | 1 | TBA-500256 | SCHALTRAD 7.GANG | 87084091 | 806 KG | |
| 0081229783 | 2 | TBA-500256 | SCHALTRAD 5.GANG | 87084091 | 1.545 KG | |
| 0081229784 | 2 | TBA-500256 | SCHALTRAD 5.GANG | 87084091 | 1.728 KG | |
| 0081229785 | 4 | TBA-500256 | SCHALTRAD 4.GANG | 87084091 | 3.622 KG | |
| 0081229865 | 1 | TBA-500256 | SCHALTRAD 7.GANG | 87084091 | 974 KG | |
| 0081229871 | 5 | TBA-500256 | ZAHNRAD 2.GANG | 87084091 | 4.885 KG | |
| **SUMME** | **26** | | | | **23.267 KG** | |

| UN-Nummer Numéro UN | Bez. s.Nr.9 Nom voir N°9 | Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette | Verp.-Gruppe Groupe d'emballage | Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels |
|---|---|---|---|---|
| UN | | | | |

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**19** zu zahlen vom: / A payer par:

| | Absender L'expéditeur | Währung Monnaie | Empfänger Le Destinataire |
|---|---|---|---|
| Fracht Prix de transport | | | |
| Ermäßigungen Réductions − | | | |
| Zwischensumme Solde | | | |
| Zuschläge Suppléments | | | |
| Nebengebühren Frais accessoires | | | |
| Sonstiges Divers + | | | |
| Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer | | | |

**14** Rückerstattung Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei Franco: FCA Plettenberg
Unfrei Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

**21** Ausgefertigt in / Etablie à: DE-58840 Plettenberg am / le: 02.09.2024

**22** Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstraße 11
58840 Plettenberg
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

SCHWEITZER GmbH + Co.
**23** Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg-Tammerfeld
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
www.schweitzer-spedition.de

**24** Gut empfangen / Réception des marchandises — Datum / Date
am / le

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

| von | bis | km |
|---|---|---|
| SVEVATRANS s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P.IVA: 0 5 8 5 8 9 4 0 7 2 8 Isc. Albo Autotrasp. BZT 215361 | | |

**Paletten-Absender – Expéditeur des palettes**

| Art | Anzahl | Kein Tausch | Tausch |
|---|---|---|---|
| Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | |
| | | | |

**Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes**

| Art | Anzahl | Kein Tausch | Tausch |
|---|---|---|---|
| Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | |
| | | | |

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27**

| | Amtliches Kennzeichen | Nutzlast in kg |
|---|---|---|
| Kfz | LBSC2270 | |
| Anhänger | LBSC 918 | |

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☑ EG ☐ CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich 21+22 y compris et

Best.-Nr. 13530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliusstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de
Nach gültigem ADR